

海南鵝

鵝肉 所需材料

- 卑詩農場臺灣走地鵝 約2磅重
- 雞湯 10公升
- 姜半塊(去皮切絲)
- 蒜頭10瓣
- 中型紅葱頭8顆
- 青葱一把
- 八角6瓣
- 麻油 2湯匙
- 鹽 1/2湯匙
- 味啉 1/2杯
- 現磨黑胡椒 少許 (調味用)

芝麻醬油沾醬 準備材料

- 醬油 50克
- 紅燒醬汁 25克
- 蚝油 30克
- 麻油 10克
- 植物油 5克
- 糖 25克
- 鍋內的鵝湯 50克
- 黑胡椒 少許

做法

將材料全部攪拌均勻，擱置一旁備用。

準備材料 (米飯)

- 香米 1杯 (反覆沖洗約5次)
- 植物油 10克
- 雞油 1湯匙 (取自鵝脖子或是內臟部分)
- 薑 4小片
- 蒜頭 4粒 (整顆完整的)
- 紅葱頭 2個 (切片，非切粒)
- 青葱 2棵
- 鍋內鵝高湯 2杯
- 八角 2粒 (整顆)

做法

- 將油及雞油倒入鍋中 - 將鵝脖子切斷並一起加入烹煮
- 用慢火烹煮約2分鐘
- 加入薑、蒜、紅葱頭及八角再煮一分鐘。將脖子／內臟取出
- 加入白米及鵝高湯
- 煮滾後轉小火燉煮
- 蓋上鍋蓋繼續烹煮直到湯汁收盡(約時20分鐘)

擺盤

- 將鵝肉去骨後切至適量大小
- 在鵝肉上淋上適量沾醬
- 加上切片小黃瓜或川燙過的豆芽菜作為擺盤配菜
- 將室溫的海南鵝搭配熱騰騰的白飯一同食用

備註:加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法為:全雞肉品內部溫度應烹煮至攝氏82°C (即華氏180°F);或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C (即華氏165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置 (且尚未碰觸骨頭部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bccchicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken

健康營養
按照加拿大標準生產

FarmFed

山水農場
FEASER VALLEY SPECIALTY POULTRY

KING'S
帝皇龍岡雞
LOONG KONG
SPECIALTY CHICKEN

永遠
Wingat Gove Bird Packers
永遠農場



龍成商場三樓
3/F, 328-Centre St SE
www.regencypalacerestaurant.com

403-777-2288

休假啟事

因新冠肺炎病毒在卡城蔓延情況日趨嚴峻

為確保貴客及公共健康安全

本酒樓由即日起暫時休假日另行通知為止

不便之處，敬希見諒！

謹祝 各位身體健康
疫情早日終止

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

東方

www.orientalweekly.net

周報

THURSDAY | 星期四

FRIDAY | 星期五

SATURDAY | 星期六

SUNDAY | 星期日

特朗普追殺世衛 劍指中國

全球新冠肺炎確診人數昨日突破二百萬大關，防疫形勢十分嚴峻。但美國總統特朗普前日宣布，美國暫停向世界衛生組織提供資金，並指要就應對疫情失誤向世衛問責及展開調查；白宮國家委員會主任納瓦羅形容世衛「滿手鮮血」，認同應該調查中國在事件中的角色。共和黨德州參議員克魯茲亦計劃提出制裁法案，凍結隱瞞疫情的中國官員在美資產，禁止他們入境美國。

《刺針》主編怒轟「美國背叛全人類」

作為世界最大的公共衛生機構，世衛多年來協助全球對抗疾病，在近年的沙士、伊波拉疫情的抗疫工作擔當重要角色。它主要靠成員國資助及支持，美國是最大資助國，中國則排第二。華府在疫情期間，多次指摘世衛偏幫中國，最終宣布暫停撥款。國際醫學期刊《刺針》主編霍頓批評，美國此舉是對全人類的犯罪及背叛。

無視特朗普紐約州長夥六州協調抗疫

美國新冠肺炎患者逾六十一萬人，超過二萬九千人死亡。疫情最嚴重的紐約州，雖然確診病例已超過廿萬宗，死亡總人數達一萬零八百三十四人，但州長科莫周二表示，州的疫情高峰已到，病毒擴散已受控，但對重啟經濟仍要慎重行事。白宮新冠病毒工作組專家福奇同日警告，美國仍未到重新開放時候。

南韓疫情下大選 投票率新高

南韓昨日舉行第廿一屆國會議員選舉，成為全球首個在新冠肺炎疫情下舉行大選的國家。初步票站調查顯示，本屆國會選舉投票率為66.2%，創下一九九二年最高紀錄，總統文在寅領導的執政共同民主黨可獲過半議席；其黨友兼前總理李洛淵則於首爾鐘路選區當選。

南海再現美軍機 解放軍發文籲準備打仗

美軍近期連續六日派軍機飛赴南海空域，據指是為監視正於該海域進行演訓的解放軍海軍航母遼寧號。追蹤美軍機動向的社交網帳號飛機守望(Aircraft spots)顯示，昨日上午美軍RC-135W偵察機出現在台灣南部海域上空，由東向西飛越巴土海峽。這已是美國軍機本月第八次出現於周邊空域。

特朗普鐵粉舉槍反封城

美國增至六十四萬宗新冠肺炎病例，單日死亡個案連續兩天創新高，累計三萬二千人病歿。惟總統特朗普認為疫情高峰已過，將公布指引重開國家；為數四千名支持者更在密歇根州示威，抗議民主黨籍州長封城，部分人更持槍。

白宮上月向台求助 獲捐50萬個口罩

新冠肺炎持續在美國擴散，不少州政府要求民眾戴口罩防疫，總統特朗普則認為沒此必要。惟美媒前天披露，白宮國家安全委員會三月向當時已禁止輸出口罩的台灣求助，獲對方捐贈五十萬個口罩，其中三千六百個供白宮使用。

美國停止撥款 世衛總幹事表遺憾

美國總統特朗普暫停向世界衛生組織撥款，稱追究應對新冠肺炎疫情失誤的責任。世衛總幹事譚德塞前天對此表示遺憾，並指將尋求其他國家填補差額。美方官員透露，華府或把原來向世衛提供的資助改給其他國際機構。

法航母飄至668人中招

法國海軍戴高樂號航空母艦戰鬥群的新冠肺炎疫情擴大，染疫船員由周日的五十人，暴增至周三的六百六十八人，佔全員總數約三分之二，其中一名患者送入深切治療部留醫。有官兵指控軍艦管理疏忽，軍方正調查以釐清責任。

羅斯福號615人染疫 疑運送物資出事

美國海軍羅斯福號航空母艦前天增至六百一十五名船員感染新冠肺炎，軍方正追查病毒如何「登艦」傳播。美媒報道，源頭可能並非原先認為的越南峴港市，反而是負責日常例行運輸任務的機組人員，但確實傳播途徑仍未查明。

文在寅大勝獨攬60%議席

南韓在新冠肺炎疫情下，前日如期舉行第二十一屆國會選舉，執政共同民主黨壓倒性取勝，穩佔國會五分之三議席，同時國會時隔逾三十年出現「超級執政黨」，有利總統文在寅在餘下兩年任期執政。最大在野黨未來統合黨黨魁黃教安宣布辭任黨魁；其黨友、前北韓駐英國公使太救民(原名太勇浩)則成功當選，成為南韓史上首名當選國會議員的脫北者。

特朗普民望急挫6個百分點 拜登乘勢追擊

美國再多約三萬五千人及逾二千人，分別感染及死於新冠肺炎。疫情重創經濟，總統特朗普最新支持度急跌六個百分點，他前天公布三階段的復市指引，並轉軌允許各州因應當地情況決定時間表，以分散政治風險避免危及連任。

G7領袖評價世衛 白宮英媒兩版本

七大工業國集團(G7)領袖前天再就應對新冠肺炎疫情舉行視像會議，主持的白宮稱與會各國領袖提到世界衛生組織管理不善，呼籲該組織徹底改革；惟英國傳媒指其餘六國領袖支持世衛，令暫停資助的美國總統特朗普被孤立。

特朗普登廣告 攻擊拜登親華

美國前副總統拜登篤定代表民主黨，出戰今年十一月大選與總統特朗普一決高下。面對新冠肺炎疫情拖累支持度，特朗普陣營近日斥資巨額在三個搖擺州份推出廣告，攻擊拜登的親華立場，揚言「要阻止中國，必須阻止拜登」。

傳華收緊防疫物資出口 美促檢視

新冠肺炎疫情爆發期間，中國被指收緊國內醫療物資的質素許可限制，令美國企業在當地設廠生產的防護裝備及醫療用品無法出口。美國國務院前天呼籲中國政府重新檢視有關限制措施。

拒聽從白宮 中西部7州自組聯盟

繼美國東北七州及西岸三州後，位處中西部的七個州前天亦決定與白宮打對台，因應新冠肺炎疫情自組聯盟，協調重啟經濟等事宜。紐約州州長科莫同日宣布東北聯盟延長居家避疫令至五月十五日，並繼續執行社交距離措施。

美駐阿富汗基地 槍手突襲奪6命

美國月前與塔利班簽署歷史性的和平協議後，仍在斡旋阿富汗與塔利班之間的和談。雙方前日再按照和約互相釋放囚犯，惟美國駐阿富汗的空軍基地同晚突遭一群槍手襲擊，至少六名基地職員身亡，令局勢再起波瀾。

特朗普煽動 死忠造反

新冠肺炎肆虐美國之際，反對居家避疫令的示威遍地開花，連日至少十三個州有民眾上街要求解除限制。總統特朗普前天推波助瀾，呼籲右翼民眾「解放」三個由民主黨籍州長管治的州份，並拯救確立擁槍權的憲法第二修正案。

特朗普：大陸疫亡者 肯定多過美國

對於中國大陸武漢市大幅修訂新冠肺炎死亡人數，美國總統特朗普前天聲稱，大陸死亡個案肯定比美國多；又質問世界衛生組織為何去年十二月無視台灣警告病毒可人傳人，及今年一月與二月提供不準確或誤導的疫情資訊。

美190億元援農民 企業貸款勢加碼

新冠肺炎導致美國餐飲業停頓，令國內大量農產品滯銷。華府上周五公布總值一百九十億美元的援助方案，幫助因疫情而減少收入的農民；白宮及國會亦有望就企業緊急貸款計劃加碼撥款達成共識。

聯合國警告：非洲倘不防疫 患者12億

世界衛生組織總幹事譚德塞前日表示，近期非洲的確診及死亡個案分別增加51%及60%，憂慮當地缺乏新冠肺炎檢測試劑盒，實際個案可能更多。聯合國非洲經濟委員會(UNECA)則警告，若非洲不採取任何防疫措施，或導致多達十二億人確診，多達三百三十萬名患者死亡。

法軍疫船 戴高樂號2300人近半確診

法國海軍「疫輪」戴高樂號航空母艦戰鬥群的疫情擴大，前天增至一千零八十一名船員感染新冠肺炎，佔全員總數近一半。國防部長帕利表示正調查病毒如何「登艦」，又否認有報道指航母艦長曾經要求，提前三月中結束部署。

美艦逼近山東挑釁

中美關係緊張之際，美國海軍一艘神盾驅逐艦於前日駛入黃海，並一度靠近山東半島東側，離山東省威海市石島鎮沿岸僅約八十一公里。至昨日，美國海軍一架P3C反潛機出現在台灣南部海域上空，由東向西飛越巴士海峽，是美國軍機本月第十次出現在附近空域。分析指，美國頻繁派出軍艦和飛機往來東海和南海，或為填補美軍在西太平洋無航母部署後的真空。

一周國際新聞 NEWS REPORT

2020年4月16日 ~ 4月22日

LUCKY SUPERMARKET

APR 24 - 30
2020

99¢ each

Hifon Instant Noodle Bowl Phnom Penh 12x70g

169 each

玫瑰牌尖竹汶粿條 Thai Rose Medium 3mm Rice Vermicelli 454g

259 each

金山牌醬油 Golden Mountain Seasoning Sauce 600mL

199 each

亞萊地牌嫩菠蘿蜜 Aroy-D Young Green Jackfruit in Brine 565g

99¢ each

Foco Coconut Juice w/ Meat 350mL

1.98/lb

墨西哥油菜心 Yu Choy Sum, Mex

98¢/lb

墨西哥青木瓜 Green Cooking Papaya, Mex

2.48/lb

墨西哥長豆角 Long Green Bean, Mex

1.38/lb

泰國香蕉 [墨西哥產] Thai Banana, Mex

2/3.00

加州一級西芹 No. 1 Celery, CA or \$1.98 each

2.48/lb

上海白菜苗 [墨西哥產] Shanghai Bok Choy Mue, Mex

1.48/lb

無莖百加利 Broccoli Crown Asian Cut

1.28/lb

華盛頓特級富士蘋果 (大) Large Extra Fancy Fuji Apple, WA

98¢/lb

中國鴨梨 Ya Pear, China

98¢/lb

加州大甜橙 Large Navel Orange, CA

2/3.00

加州西生菜 Head Lettuce, CA or \$1.98 each

1.49/lb

永順牌粉卷粉 Vinh Thuan Flour for Wet Rice Paper 400g

3.99 each

潘泰諾華星牌蠔油 Pantainorasingh Oyster Sauce 730mL

2.39 each

MT 多用途醬 Mang Tomas All Purpose Sauce 550g

2.69 each

MEGA 辣味美佳牌茄汁沙甸魚 Mega Sardines in Tomato Sauce with Chili 425g

2.29 each

幸福比內牌雜果糖漿 Lucky Pinoy Halo Halo Fruit Mixture 340g

5.99/lb

生猛大西洋青口 Live Atlantic Mussels

1.49/lb

新鮮特級雞腿肉 Chicken Trimmed Drums or \$1.29/lb for Whole Case Lot

2.29/lb

震撼價 Super Hot Sale 豬蹄肉連皮 Pork Leg with Skin

5.29/lb

新鮮牛肉眼扒 (原袋) Beef Ribeye Whole Pack

4.99/lb

新鮮特級牛腱 Beef Shank

7.99/lb

新鮮牛柳 (原袋) Beef Tenderloin Whole Pack

7.99/lb

震撼價 Super Hot Sale 特級草羊連皮 Halal Goat Carcass Skin On

Forest Lawn Location:

#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:

3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:

9am - 9pm Daily

Prices Effective

April 24, 2020

FRI

24

SAT

25

SUN

26

MON

27

TUE

28

WED

29

WEDNESDAY / 星期一

TUESDAY / 星期二

THURSDAY / 星期三

特朗普咬定中國死人最多 警告隱瞞將有後果

面對美國的新冠肺炎疫情失控，加上大選逼近形勢不利，且傳媒繼續窮追猛打，總統特朗普於是把矛頭指向中國，不但質疑中國實際死亡人數遠超美國，更警告若證實中方蓄意隱瞞令疫症大流行，將要承擔後果。惟美媒揭發疾控部門出錯，拖累全美檢疫工作，釀成災難性的影響。

美專家指控醫生棄救黑人

美國過敏與感染疾病中心一名協助研發新冠病毒疫苗的非裔專家，近日聲稱國內醫生選擇病人拯救，並往往讓感染新冠肺炎的黑人死去，更暗示疫情或是針對黑人的種族滅絕。有關言論引起關注，衛生及公共服務部正調查事件。

美乏危機感 爆疫前輸華物資大增

美國國內疫情惡化，總統特朗普把矛頭指向中國。惟美媒前天指在聯邦政府鼓勵下，美國製造商今年向中國出口數百萬美元的口罩等防護醫療裝備，數量比去年同期多十倍，反映華府未有及時認清及防備疫症危機逼近。

西班牙延長封國兩周

全球二百三十多萬人感染新冠肺炎，累計逾十六萬人病歿，其中十萬名死者來自歐洲，單是意大利有二萬三千宗死亡個案。西班牙首相桑切斯前天表示已過最嚴峻的日子，但為免抗疫成果不保，將延長全國封鎖兩周至五月底。

土耳其染疫超伊朗 居中東之首

土耳其的新冠肺炎確診個案前日增至八萬二千三百二十九宗，一千八百九十一人死亡，超越伊朗成中東疫情最嚴重的國家。伊朗疫情持續放緩，該國前日再多七十三人死亡，是超過一個月以來新低；當局陸續允許首都德黑蘭的商戶重開。

伊拉克華油企遭火箭炮攻擊

伊拉克安全部隊前日表示，首都巴格達一間中國石油公司上周四遭兩枚火箭炮擊中，部分設施被毀，但沒有造成傷亡；暫時未有組織承認責任。這是一個月內，當地第二次有與能源相關的設施襲擊目標，對上一次遇襲的是一間美國石油公司。

不滿特朗普 奧巴馬願更高調 撐拜登

在新冠肺炎疫情下，美國總統選舉選情愈趨激烈。美媒前日引述消息報道，前總統奧巴馬對現任總統特朗普施政感心碎，正急不及待為前副總統、篤定代表民主黨的拜登拉票，期望藉此打擊特朗普連任機會。

全球萬人入稟 控華瞞疫 英智庫：須賠3萬2000億英鎊

新冠肺炎疫情擴散全球，令中國成為眾矢之的，美國總統特朗普更曾指摘中方瞞疫。有美國及以色列律師事務所近日向中國發起國際訴訟，指控北京疏忽、隱瞞疫情及囤積醫療物資；另有英國智庫指，中國應向七大工業國集團（G7）賠償三萬二千億英鎊。中國外交部回應稱，美國的敵人是病毒，當務之急是聚焦國內疫情，而非攻擊抹黑中國、推卸責任。

拜登支持率領先7個百分點

為防新冠肺炎疫情蔓延，美國多州下令「封城」，要求民眾居家隔離，惟此舉卻觸發連場示威。總統特朗普前日再推波助瀾，形容示威者是極好的人。華盛頓州同日再爆違反限聚令的示威，約二千五百人參與，為至今針對居家令的最大規模抗議行動之一。另最新民調顯示，特朗普落後前副總統兼民主黨總統選舉參選人拜登七個百分點。

州長紛斥檢測不足 「特朗普妄想復市」

美國新冠肺炎確診個案昨日累計逾七十六萬宗，死亡人數已超過四萬。總統特朗普表示華府提供足夠檢測，足以讓全國分階段重啟經濟。惟多個州的州長指各州根本沒有足夠檢測，重啟經濟不可行，並批評特朗普的說法「癡心妄想」；甚至有州長抱怨連棉花棒都不夠。

星洲染疫東南亞之首

新加坡昨日急增一千四百二十六宗新冠肺炎病例，再創單日新高及首次單日破千，全國累計個案達八千零一十四宗，超越印尼和菲律賓，成為東南亞之最。大部分新增患者是居於員工宿舍的外勞，本地居民病例僅佔十六宗。受疫情影響，當地麥當勞前日突然宣布關閉全部分店至下月四日，是首次在新加坡全面停業。

澳洲各界求解禁 157經濟學者反對

澳洲實施嚴格入境管制及禁聚措施下，新冠肺炎疫情未如歐美地區嚴重，惟限制措施亦導致經濟放緩、失業率攀升，要求政府「鬆綁」的呼聲日高。一百五十七名澳洲經濟學者昨日聯署公開信唱反調，警告如果政府未完全解決公共衛生危機，澳洲始終不會有一個穩健的經濟系統。

G20衛生部長視像會議 未達成聯合宣言

二十國集團（G20）的成員國衛生部長前日舉行視像會議，主持會議的沙特阿拉伯事後發表公報，指新冠肺炎疫情「凸顯全球醫療系統漏洞」，各國應加強分享資訊，務求更佳應對。但日本厚生勞動省同日指，會後各國未能就聯合宣言達成共識。

G20衛生部長宣言 美打壓世衛致難產

二十國集團（G20）的成員國衛生部長周日就新冠肺炎疫情舉行視像會議，惟會後各國未能就聯合宣言達成共識。英媒前日報道，部長宣言內容原定是確認將加強世界衛生組織在疫情中的職能，但因為美國反對而未能發表。

拜登勢佳 單月籌獲4670萬經費創新高

美國網站《國會山莊》前日報道，最新民調顯示總統特朗普施政支持度創新高，達49%，但若與民主黨參選人、前副總統拜登對決，其支持度僅46%，落後拜登的54%八個百分點。另外，拜登上月份籌得四千六百七十萬美元競選經費，創下其單月籌款新高。

美參議員提草案 准民眾向中國索賠

美國政壇近日頻頻將新冠肺炎疫情的矛頭指向中國。共和黨參議員布萊克本（Marsha Blackburn）前日宣布，將於參議院提出一項草案，讓美國人可向中國政府提告，要求後者為新冠肺炎疫情大流行負責。

疫情受控意大利5·4逐步解封

意大利一度是歐洲的新冠肺炎疫央，政府實施嚴令封城以作防疫。隨着疫情增長放緩下，總理孔特昨日在社交網宣布，國家將於下月四日起陸續解封。政府會按各地區不同情況，於本周內公布逐步重新開放全國的計劃。

澳洲恢復非緊急手術 新省下月復課

澳洲總理莫里森昨日宣布，將在下周一澳新軍團紀念日假期後，恢復部分因新冠肺炎而暫停的非緊急手術，包括人工受孕、牙科、關節置換、白內障、乳房重建整形及骨科手術等，並恢復替十八歲以下人士施手術。

阻斷措施延至6月 星洲外勞全停工

新加坡新冠肺炎疫情持續嚴峻，昨日新增一千一百一十一宗確診個案，目前累計九千一百二十五宗病例，續成東南亞之最。總理李顯龍發表電話講話，宣布延長阻斷措施至六月一日為止；住在外勞宿舍的所有外勞，不論所屬領域，將一律停工。

傳金正恩心臟手術危殆

北韓領袖金正恩執政八年以來，從未缺席過紀念祖父、已故領袖金日成誕辰的太陽節活動。但在本月十五日的太陽節中，金正恩沒有前往首都平壤錦繡山太陽宮參拜，因此傳出健康異常。美國有線電視新聞網絡（CNN）報道，金正恩接受心血管手術後病危，情報部門正密切監察情況。南韓總統府青瓦台指沒有發現北韓出現異動，對金正恩健康狀況無可奉告。北韓官媒朝中社則報道，金正恩向兩名對國家有貢獻人士，送上八十歲壽筵，但沒有提及送禮的時間及附上照片。

一周國際新聞 NEWS REPORT

2020年4月16日 ~ 4月22日

Instagram @ lucky_supermarket_calgary
Facebook @ luckysupermarketcalgary

**Special Shopping Time for the Elderly and Vulnerable:
Lucky Supermarket Calgary stores will now open early
every Wednesday & Friday at 8:00 am - 9:00 am
For Senior and people living with disabilities.**

**長者及殘疾人士特別購物時間：
卡城好運超市現逢星期三及星期五提前於早上八時啟市
方便所有耆英及殘疾人士安心購物
早上九時起照常為公眾服務**

349 /lb  新鮮小背脊牛排 (原袋) Halal Beef Back Ribs Whole Pack	249 /lb  特級雞腳 Chicken Feet	219 /lb  急凍去腸肚鯽魚 Tilapia Fish 550/750	729 each  越金牌去頭白蝦 Viet Gold Headless White Shrimp Paste on Sugar Cane 500g	799 each  海燕牌急凍蔗蝦 Ocean Swallow Shrimp Paste on Sugar Cane 500g	
399 each  普蒂大督牌醬油和醋 Datu Puti Soy Sauce/Vinegar 2x1L	79 each  家樂牌酸子湯料 Knorr Tamarind Soup Base 40g	469 each  海燕牌炸香蒜 Ocean Swallow Fried Garlic 400g	179 each  假日牌午餐肉 Holiday Luncheon Meat 340g	149 each  楓葉牌維也納香腸 Maple Leaf Vienna Sausage 113g	
399 each  立頓朱古力奶茶/檸檬茶 Lipton Chocolate Milk Tea or Lemon Tea 6x300mL	99 each  福口牌椰子水連肉 Foco Roasted Coconut Juice 350mL	549 each  勝吉牌果汁連椰果 Mogu Mogu Juice w/ Nata de Coco Assorted Varieties 6x320mL	100 each  思樂寶果汁 Snapple Juice Assorted Varieties 473mL	2399 each  好運原隻燒鴨 Lucky Whole BBQ Duck	
289 /lb  IQF虱目魚 Chanos IQF Milk Fish 800UP	279 /lb  海燕牌龍利魚柳 Ocean Swallow Basa Fish Fillet 250UP	199 /lb  海燕牌秋刃魚 Lucky Pacific Saury Fish	359 each  幸福牌巴沙魚扒 Ocean Swallow Basa Pangasius Fish Chunk 500g	369 /lb  海燕牌黃尾梭子魚 Ocean Swallow Yellow Barracuda Fish	
329 each  三魚牌急凍銀絲魚 3Fish Silver Fish 4/6 200g	3899 each  海燕牌去頭老虎蝦 Ocean Swallow Headless Black Tiger Shrimp 26/30 3.6lb	439 each  海洋媽牌蝦仁 Ocean Mama Raw Shrimp 61/70 180g	529 each  Ravi Corp 木薯 Ravi Corp Yuca Cassava 1.75kg	219 each  海燕牌栗米燉米飯 Ocean Swallow Sticky Rice w/ Corn 300g	
649 /lb  幸福比內牌去骨虱目魚 Lucky Pinoy Boneless Non-Marinated Milk Fish	199 each  海燕牌菠蘿蜜 Ocean Swallow Yellow Jackfruit 227g				

Flyer prices effective April 24, 2020 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |  

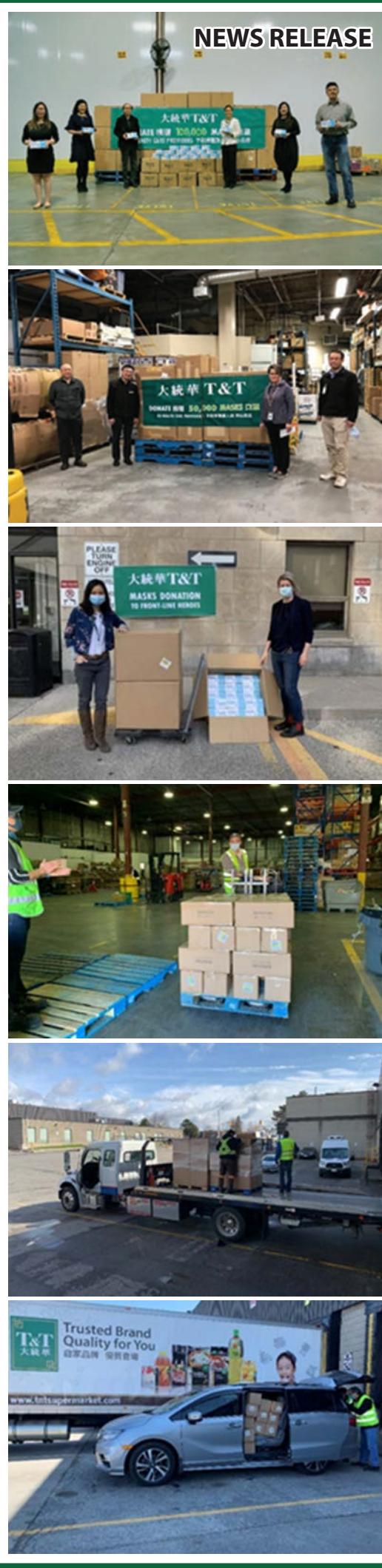
Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



圖：大統華超市向全加前線醫療系統捐贈醫用口罩

NEWS RELEASE



大統華 T&T

大統華超市捐贈100萬片口罩 支援全加前線醫護人員齊心抗疫

全球新冠疫情持續蔓延，加拿大形勢也愈發嚴峻。今日，大統華超市宣佈向全加醫療系統分批捐贈100萬片醫用口罩，以緩解全國各地醫療物資短缺的問題，保障奮戰在一線醫護工作者的健康和生命，為其救治病患、保護社區出一份力。

作為加拿大最大的亞洲連鎖超市，大統華責無旁貸，充份運用強大的全球採購和供應鏈網絡，投入大量精力展開物資籌措，爭分奪秒協調渠道，只為儘快調運一批防控疫情所急需的醫療用品抵加。大統華已於4月9日至16日將首批53萬片醫用口罩捐贈給全國醫療系統，包括亞省衛生廳 (Alberta Health Services)、BC省衛生廳 (BC Provincial Health Services Authority)、安省「為醫護人員募集口罩」小組 (Mobilizing Masks for Health Care Providers in Ontario)、多倫多新寧醫院 (Sunnybrook Hospital)、孟嘗會 (Mon Sheong Foundation)、頤康中心 (Yee Hong Centre For Geriatric Care)、Waterloo / Kitchener地區 Grand River Hospital 和 St. Mary's General Hospital，以實際行動詮釋「關懷社區」的公司價值觀。同時由大統華創辦人李羅昌鈺女士成立的「李氏基金」也捐款給BC省醫院購置兩部全新呼吸機。

疫情當前，大統華鼓勵全體員工積極奉獻愛心，在不到一週的時間內，共收到員工愛心捐款3萬加幣。公司亦為這筆善款進行等額配捐，令捐款總金額達6萬加幣，更大幅追補捐款，以便有足夠款項可以購買100萬片口罩，全力支援一線抗疫。大統華希望通過這些努力，不僅是提供醫療方面的援助，更是要傳遞無價的關愛，同心致遠，共克時艱；做對的事，互相扶持。

關於大統華超市 (T&T Supermarkets)

大統華超市 (T&T Supermarkets) 是全加最大的亞洲連鎖超市，於1993年成立於溫哥華。目前在BC省、亞省和安省共設有26間分店。現任CEO為李佩婷 (Tina Lee)。

媒體聯繫：marketing@tntsupermarket.com



國會議員關慧貞稱 申請配偶父母祖父母擔保移民 不會因領取CERB而受影響

新冠病毒肺炎對加拿大的經濟造成重大打擊，商業被迫縮減或停止運作，令雇主和雇員的收入大減。這次疫情影響著國家的每一個層面，當中包括正在申請移民的人和家庭。

加拿大多項移民申請程序和法例上均列明，移民申請人或擔保人必須有財務能力支持其申請。為此，新民主黨移民、難民、公民及房屋事務評論員關慧貞早前去信政府部長，指出新冠肺炎疫情令很多人無法如常工作，收入下跌或甚至失業，政府必須了解，不要因此而影響他們的移民申請。

關慧貞指出，例如在申請配偶、父母或祖父母團聚的移民申請，申請人是有入息規限的；又或那些透過擔保而已經獲得永久居民身分但規定不能領取社會福利的人，根據移民規則是不能申領政府援助的。關慧貞就上述問題在4月8日（星期三）向部長發信，指出既然政府容許擁有工咭的永久居民和沒有公民身分的勞工申請CERB緊急援助金，政府應該讓上述人士不會因為申領CERB或CEWS緊急薪資補貼令其移民申請受到不利的影響。

移民、難民及公民事務國會秘書Soraya Martinez Ferrada在4月17日（星期五）給關慧貞電郵回覆，表示申領CERB的人不會影響其個人移民申請或身分。Ferrada特別指出申請贊助配偶、兒童、父母或祖父母，以及那些透過家庭成員贊助而獲得永久居民身分的人，都可以申請CERB而不影響其移民申請或身分。就政府的回覆，關慧貞說：「移民家庭不用擔心因為申請CERB而影響他們申請配偶、子女、父母或祖父母的移民申請，而透過擔保獲得永久居民身分的人若果符合條件亦可以申領CERB。例如被擔保的移民配偶或父母若果在職，卻因為疫情而失去工作或大部分工作，是可申領CERB而不會影響其永久居民的身分，又或令其擔保人違反申請條件。另一方面，對於那些正在申請家人移民的家庭，亦不會因為申領CERB而影響其正在審批的申請。」

關慧貞對政府的迅速回應感到滿意，她說可讓全國涉及的移民家庭得以安心，不用擔憂在疫情過後移民申請會被拒絕，又或永久居民的身分會被取消。面對百年一遇的疫情，全國民眾都應該共渡時艱，全力以赴擴疫。



Raymond Lau 
劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728
raymond.lau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

**執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷**

**REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.**
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymond.lau.net



明威超級市場

#3340, 3310-32 St. NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 04月24日至04月30日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 8pm

牛頭香米

Ox Head Jasmine Rice



\$43.99/bag

Nila白蝦 21/25

Nila White Shrimp



\$27.49/box

18`呂宋芒果

Mango Case 18 size



\$16.99/box

餐館特價批發

紅雙喜百加利

\$34.00/box

紅蘿蔔

\$13.00/box

青蔥 Onion King

\$27.00/box

台灣椰菜

\$22.00/bag

大洋蔥

\$22.00/bag

\$1.25/lb



菠蘿蜜
Jackfruits

\$1.49/lb



芥蘭
Gai Lan

\$1.29/lb



藍鳥甜橙
Blue Jay Oranges

\$1.79/lb



百利油菜
Yue Choy

\$1.39/lb



水晶梨
Asian Golden Pears

\$1.59/lb



雪裡紅
Sher Li Hon

\$1.05/lb



加州大甜橙
California Oranges

\$0.59/lb



台灣椰菜
Taiwan Cabbages

\$3.29/lb



夏威夷木瓜
Hawaii Papaya

\$1.19/lb



大芋頭
Large Taro Roots

\$1.59/ea



Aroy-D 小椰奶
Aroy-D Small coconut Milk

\$3.79/ea



冠珍大紅浙醋
KC Red Vinegar

\$1.29/ea



雞牌小西米
Cock Brand Ipapoca Pearls

\$0.59/ea



Pho Bo 牛肉粉湯粒
Pho Bo Cube Soup Mix

\$1.05/ea



常青江西米粉 / 粘粉
Ever Green Rice Stick

\$2.49/ea



魷魚標魷魚露
Squid Brand Fish Sauce

\$5.49/bag



椰樹康西米粉
CT Dried Rice Noodle

\$1.95/ea



陽江豆豉
Yangjiang Preserved Black Bean

\$5.19/ea



冠珍幼蝦醬
KC Shrimp Paste

\$4.59/ea



榮榮臘腸
Wing Wing Sausage

\$1.55/ea



六福草菇粒
SF Straw Mushroom

\$1.79/ea



椰樹玉米粒
CT Peeled Corn

\$2.39/ea



大信迷你油泡 / 硬豆腐
DSI Mini Tofu Pow Extra Firmed Tofu

\$2.49/ea



思念壽桃包
Synear Birthday Bun

\$20.99/box



ENO
HEADLESS SHELLON PACIFIC WHITE SHRIMPS
31/40 Akeno 白蝦
PRODUCT OF INDIA
Akono White Shrimp

\$2.09/lb



龍利魚柳
Basa Fillet

\$6.59/lb



海威大墨魚
Searay Cuttlefish Seiche

\$3.89/ea



巴沙魚扒
Basa Steak

\$2.99/lb



鱸魚
Barramundi Fish

\$7.69/ea



香菊鮮腐皮
Xiangju Fresh Bean Curd



WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅／商業物業及土地買賣，餐館／商舖／辦公室／貨倉出租
酒店／汽車旅館買賣，代客管理住宅物業及出租，專長Inner City土地投資買賣

我們會根據樓市及經濟趨勢，因應客戶需求及預算，提供全面並專業的地產買賣，租賃及物業管理建議及服務，爭取穩定及增值回報。



Jack Liu 廖展鵬
CPM® 國際註冊資產管理師
Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
Property Manager
Realtor®
403-890-6383

西北區 Hampton 月租 \$2,190

特大獨立兩層屋，土庫裝修，全屋超過3000平方呎實用面積，4睡房4浴廁，再加1書房。步行可至學校、公園、Superstore及社區設施。交通方便，鄰近Stoney Trail及Crowchild Trail，只需10分鐘車程可接駁到一號及二號高速公路。

西北區 Kincora 月租 \$1,990

環境幽靜的2300平方呎獨立屋，4睡房2.5浴廁，全屋有兩間，八分鐘步程到購物中心，開車10分鐘可至Superstore、Home Depot、Canadian Tire及大統華。

東北區 Highland Park 月租 \$1,295

頂樓650平方呎柏文單位，面對社區公園。單位開揚光猛，9呎高落地玻璃窗。全單位大理石廚台及不鏽鋼家電。交通方便，10分鐘車程至市中心，一號及二號高速公路。

全新市中心 Eau Claire 月租 \$1,900

罕有摩登柏文單位，無敵河景，對面是社區公園及獅子橋。1睡房1浴廁，開放式設計及家電，大量落地玻璃窗，一個地下停車位，兩個儲物房，及柏文所有設施。免費上網，電費及市內電話一年。

市中心 Eau Claire 月租 \$3,000

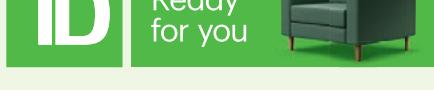
罕有12樓無敵河景柏文單位，瞭望弓河，太子島公園及獅子橋。單位摩登開放式設計，全落地玻璃窗，開揚光猛。2睡房2浴廁，租金包兩個地下停車位，兩個儲物房，柏文所有設施及24/7保安。免費上網，電費及市內電話一年。

全新市中心 Eau Claire 月租 \$2,190

河邊高尚柏文，全屋開放式設計，對面是社區公園及弓河，高級不鏽鋼家電，及實木地板。2睡房2浴廁，設施包括地暖，電影院，洗車，單車房及24/7保安。

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

休假啟事

由於新冠肺炎在全球大爆發，亞省近日亦在迅速蔓延，卡城華埠各大社團及機構皆暫停服務，所有活動亦已取消。

東方周報已於三月十九日起暫停派送，原定四月份開始恢復派送服務，但鑑於日前形勢，為確保公眾健康及減低病毒傳播機會，東方周報暫時改為網上電子版，繼續為各位服務。

歡迎各大社團機構將最新資訊傳真或電郵至本報，定當如期刊登。

祝 各位身體健康
疫情早日終止

傳真：(403) 233-2172
電郵：danny@trendweekly.com

東方

周報

www.orientalweekly.net

Country Hills
CREMATORIUM & FUNERAL SERVICES

COUNTRY HILLS
安泰火化及殯儀服務
11995-16 St N.E. Calgary, AB
(Country Hills Blvd 夾 Deerfoot Trail 北)



403-274-0576 (24 Hrs)
Website: www.countryhillscrematorium.ca
Fax: 587-755-4449 Email: info@countryhillscrematorium.ca

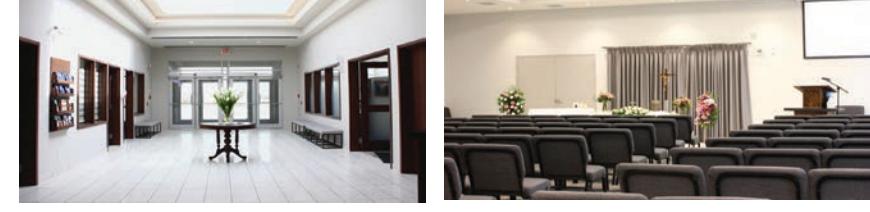
Country Hills Crematorium is a locally owned funeral service provider, offering compassionate care to the communities of Calgary and area. As we serve them in their time of need.

安泰火化及殯儀服務由本地一班專業人仕組成，協助卡城及鄰近地區有需要人仕處理一切繁瑣的殯儀事務。在這段哀傷忙亂的路上伴你同行，為摯愛妥善安排最後一程。

Modern (Elegant) Building with Seating Capacity of over 800 People
設施寬敞新穎，更設有可容納800人的大禮堂
Available 24 Hours-7 Days a Week
No Extra Charge for Weekend (Sat-Sun Service)

全天候24小時服務 周末不另加收費

提供一站式專業火化殯儀服務



* 任何信仰及宗教習俗儀式

*本公司經驗豐富的團隊皆能為你作出妥善的安排

安泰殯儀服務位於卡城北部
交通方便 車位充足

提供**免費** 現場及電話諮詢
包括一切相關服務及預先計劃安排

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山，多種語言服務

**•會計 •簿記 •年結及財務報告
•公司及自僱報稅 •公司註冊
•Payroll / GST**

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

陳桂芳 Joyce Chan

電話：403-540-0631 傳真：403-286-6628

Email: chan_joyce@shaw.ca

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員



一切資料絕對保密

翻譯及公證：

◆ 一切法律訴訟文件（民事、刑事、移民及司法事項）：◆ 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書、醫療診斷書：

◆ 學歷文件： ◆ 單身證明公證： ◆ 產權証： ◆ 資產買賣授權書： ◆ 各項代書服務：

宣誓聲明：正式文本認證，戶籍，平安書。



美加餐貝設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



東方

商業分類

廣告熱線：

403-617-2100
danny@trendweekly.comXUJAN
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

榮生餅家 FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家* 更換擋風玻璃 *
* 被石塊擊破玻璃修理 *
* 申請保險金 *地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸

雞肉丸

越南札肉

豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave, S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內 : 112-111 - 3rd Ave., S.E.

Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店傅泰松葉主理

承攬金猪
明爐燒臘 挂爐大鴨
巧手鹹味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- ① 精油起痧、走罐通絡 \$30/起半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約 : 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)



ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductable 修理工間，有車提供

加設輪胎服務 * 經驗技師 * 快捷便利

* 車身修理 * 品質保證

* 免費估價 * 取價公道

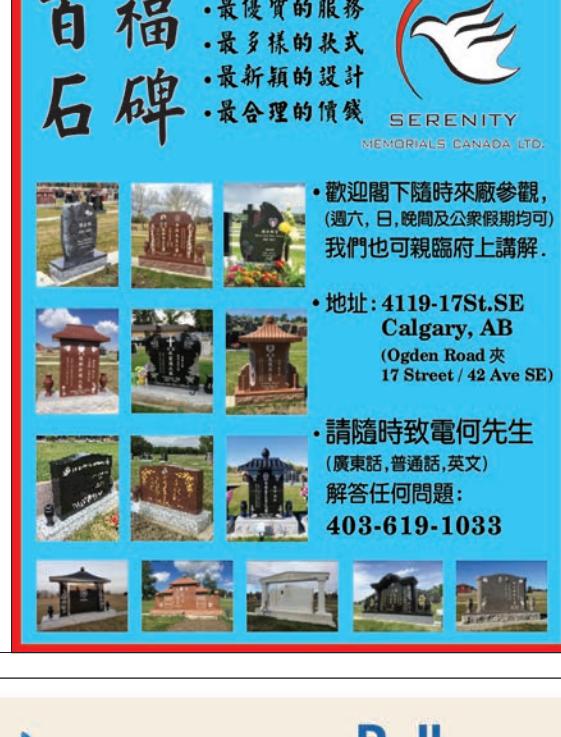
BUS: 403-277-1710

207 - 36 Ave. NE Calgary AB

Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 純車修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW. Calgary

Shaw) BlueCurve TV 912 台

登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台

登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台

登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD

登記熱線 1-888-811-2323

三個月 (13期) \$155+GST / 每個
六個月 (26期) \$295+GST / 每個
一年 (52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

(52期) \$560+GST / 每個

一年

帮助减少冠状病毒病 (COVID-19) 的传播



采取措施减少冠状病毒病 (COVID-19) 的传播



遵守当地公共卫生部门的通知。



经常用肥皂和水洗手，
每次至少20秒。



如果没有肥皂和水，请使用酒精类洗手液。



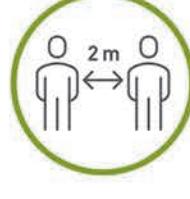
尽量不要触摸眼睛、鼻子和嘴。



避免与生病的人有密切接触。



咳嗽和打喷嚏时用袖子捂住，而不是用手。



尽可能待在家里，如果需要出门，请注意保持人际距离(大约两米)。

症状

COVID-19 的症状可能很轻微，也可能很严重，而且接触病毒后，最多可能要14天症状才会出现。



发烧
(38 °C 或更高)



咳嗽



呼吸困难

如果您有症状



在家隔离以避
免将疾病传
给他人。



避免拜访老
人或有健康状况
的人。他们有更
高风险出现严
重疾病。



在前去就医之
前提前打电话，
或与您当地的公
共卫生部门联系。



如果病情恶
化，请立即与您的
医生/护士或公
共卫生部门联系，
并按照他们
的指示行事。

了解 COVID-19 的信息：

1-833-784-4397

@ canada.ca/coronavirus